

DAROVACÍ SMLOUVA

TATO DAROVACÍ SMLOUVA SE UZAVÍRÁ VE SMÝSLU § 2055 A NÁSL. ZÁKONA Č. 89/2012 SB., OBČANSKÉHO ZÁKONÍKU, VE ZNĚNÍ POZDĚJŠÍCH PŘEDPISŮ (DÁLE JEN „**Občanský zákoník**“) MEZI NÁSLEDUJÍCÍMI SMLUVNÍMI STRANAMI:

Red Hat Czech s.r.o., společnost se sídlem na adrese Purkyňova 99, Brno, 612 00, IČ: 27690016, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl C, vložka 52185 (dále jen „**Společnost**“)

a

Univerzita Karlova, veřejná vysoká škola se sídlem Ovocný trh 560/5, 116 36 Praha 1, Česká republika, IČ: 00216208, za níž v této věci jedná děkan **Matematicko-fyzikální fakulty** sídlící na adrese Ke Karlovu 2027/3, 121 16 Praha 2, Česká republika, doc. RNDr. Mirko Rokyta, CSc.

Týká se pracoviště: Katedra distribuovaných a spolehlivých systémů,
odpovědná osoba: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
(dále jen „**Obdarovaný**“),

SMLUVNÍ STRANY UJEDNÁVAJÍ NÁSLEDUJÍCÍ:

1. PŘEDMĚT SMLOUVY

1.1. Společnost jako Dárce tímto daruje Obdarovanému finanční částku ve výši 120,000,- Kč (sto dvacet tisíc korun českých) („**Dar**“).

1.2. Společnost poskytne Dar bezhotovostním převodem na bankovní účet Obdarovaného vedený u Komerční banky a.s., číslo účtu

Kč: 38330021/0100

IBAN: CZ910100000000038330021;

SWIFT:KOMBCZPPXXX

a to nejpozději do šedesáti (60) dní ode dne nabytí účinnosti této smlouvy.

1.3. Účelem Daru je podpora studentů systémových informatických oborů při práci na open source projektech

1.4. Obdarovaný Dar přijímá.

2. USTANOVENÍ ZÁVĚREČNÁ

2.1. Tato smlouva se povinně uveřejňuje prostřednictvím Registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany potvrzují, že smlouva neobsahuje obchodní tajemství žádné z nich a že žádnou část smlouvy nevyloučily z uveřejnění. Smluvní strany se dohodly, že smlouvu prostřednictvím Registru smluv uveřejní Obdarovaný s tím, že Obdarovaný bude Dárce o uveřejnění smlouvy informovat zasláním potvrzení správce Registru smluv o provedení operace

DONATION AGREEMENT

THIS DONATION AGREEMENT HAS BEEN ENTERED INTO PURSUANT TO SECTION 2055 *ET SEQ.* OF ACTNO. 89/2012 COLL., CIVIL CODE, AS AMENDED (HEREINAFTER THE “**Civil Code**”) BY AND BETWEEN THE FOLLOWING PARTIES:

Red Hat Czech s.r.o., company with its registered office at Purkyňova 99, Brno, 612 00 ID Number: 27690016, registered in the Commercial Register maintained by the Regional Court in Brno, File C 52185 (“**Company**”)

and

Charles University, public university with its registered office at Ovocný trh 560/5, Prague 1, 116 36, Czech Republic, ID Number: 00216208, represented by a dean of the **Faculty of Mathematics and Physics** with its address at Ke Karlovu 3, Praha 2, 121 16, Czech Republic, doc. RNDr. Mirko Rokyta, CSc.

Department: Department of Distributed and Dependable Systems,
responsible person: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
(“**Donee**”),

THE PARTIES AGREE AS FOLLOWS:

1. SUBJECT MATTER

1.1. Company hereby donates to Donee an amount of 120,000 CZK (one hundred and twenty thousand Czech crowns) (“**Donation**”).

1.2. Company shall provide the Donation to Donee by a bank transfer to Donee's bank account with Komerční banka a.s., account number

CZK: 38330021/0100

IBAN: CZ910100000000038330021;

SWIFT:KOMBCZPPXXX

not later than sixty (60) days after the effective date of this agreement.

1.3. The purpose of the Donation is to support students of system informatics disciplines in working on open source projects

1.4. The Donee accepts the Donation.

2. FINAL PROVISIONS

2.1. This agreement is to be published in the Contract register as required by Act No. 340/2015 Coll., as amended. The parties confirm that the agreement does not contain any confidential information and that no part of the contract has been excluded from the public record. The parties agree that the agreement will be published by Donee and that Donee shall inform Company about the publication by providing a confirmation of the contract

(uveřejnění smlouvy). Smlouva nabývá účinnosti okamžikem uveřejnění v Registru smluv.

2.2. Tato smlouva byla vyhotovena ve dvou (2) dvoujazyčných stejnopisech v českém a anglickém jazyce, přičemž každá smluvní strana obdrží po jednom (1) stejnopisu. V případě rozporů je rozhodná česká jazyková verze.

2.3. Tato smlouva a práva a povinnosti z ní vyplývající se řídí českým právem, zejména Občanským zákoníkem.

2.4. Tuto smlouvu lze měnit pouze na základě dohody smluvních stran, a to ve formě písemných dodatků potvrzených oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

register administrator that the operation (publication of the agreement) was performed. The agreement shall come into effect upon publication in the Contract register.

2.2. This agreement has been executed in two (2) bilingual counterparts in Czech and English languages, whereas each party shall receive one (1) counterpart. In case of discrepancies, the Czech language version shall prevail.

2.3. This agreement and the rights and obligations arising therefrom shall be governed by Czech law, in particular by the Civil Code.

2.4. This Agreement may only be amended by agreement of the Parties in the form of written amendments confirmed by authorized representatives of both Parties.

Dne / on_12. 10. 2020

Dne / on 12. 10. 2020

Red Hat, Michael O'Neil
Emea Finance Senior Director

Univerzita Karlova, Matematicko-fyzikální fakulta
doc. RNDr. Mirko Rokyta, CSc.
Děkan/Dean